

Sideforskydelig Slagleklipper Brugervejledning

Model: SAVCDH



LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES

DK·TEC



EU – importør

DK-TEC A/S

Erklærer herved at **slagleklipper**

VCDH

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42/EC

Og udført i henhold til følgende:

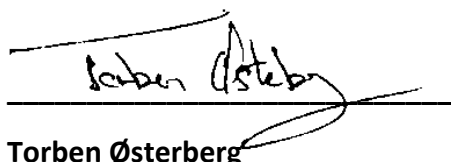
EN 4254-5:2009+AC-2001, EN ISO 12100:2010

DK-TEC A/S

Ærøvej 8

5800 Nyborg

01.01.2018



Torben Østerberg

Adm. Direktør

Indholdsfortegnelse

1. Introduktion.....	1
2. Sikkerhed.....	3
3. Betjening.....	8
4. Vedligeholdelse	9

1. Introduktion

Læs og forstå indholdet af denne instruktionsbog inden du bruger produktet. Mangel på sikkerhed og korrekt betjening kan medføre skade på operatøren eller omkringstående, samt på produktet.

Denne manual vil give dig et overblik over de sikkerhedsmæssige forbehold, samt tips til hvordan du kommer godt i gang med dit nye produkt.

Sikkerhed

- Brugeren skal være kendt med alle funktioner på dette produkt før betjening.
- Hold hænder og fødder væk fra eventuelt bevægelige dele.
- Bær beskyttende tøj og udstyr som er passende for arbejdet. Undgå løse ting og løst tøj.
- Stå aldrig mellem køretøjet og produktet.
- Hold, personer som ikke betjener produktet, væk fra arbejdsområdet.
- Hav aldrig passagerer på produktet.
- Tillad aldrig børn at betjene dette produkt.
- Inspicer produktet og sørg for at alle dele er i god form og rigtig monteret før og efter brug. Findes der et problem, skal problemet løses før der arbejdes med produktet.
- Overhold de love og regler der gælder i det lokale område ved transport på offentlig vej.
- Maksimum hastighed for kørsel med redskaber er mange steder 20 km/t. Kør aldrig med en hastighed som ikke tillader fuld kontrol, styring og standsning.
- Nogle terræner kræver lavere hastighed.
- Opbevar produktet i et område hvor børn normalt ikke leger. Sørg for at produktet står sikret, så den ikke kan vælte, flytte sig eller falde ned over nogen.
- Sørg for at du har et telefonnummer til læge, ambulance, hospital og brandvæsen nær telefonen i tilfælde af en nødsituation.
- At køre produktet sikkert, kræver fuld opmærksomhed fra forbrugeren, så undgå at høre radio/musik med høretelefoner eller lignende når der arbejdes med dette produkt, da det kan fratage opmærksomheden.

Kom godt i gang med dit nyt produkt

- Produktet må aldrig tilkobles på køretøjet; f.eks. traktor, minilæsser, ATV, bil etc. undtagen når køretøjet er; bremset, standset, og tændingsnøglen er i off position.
- Når produktet er tilkoblet, skal det kontrolleres at alle skærme og sikkerhedslåse mv. er monteret og intakte. Defekte sikkerhedsdele skal erstattes med nye originale dele – for at opretholde sikkerheden og bevare reklamationsretten.
- Giv dig tid til at lære produktet godt at kende, start langsomt op og bliv fortrolig med produktets anvendelse og begrænsninger.

Nyttige information

For gearkassen:

- Hvis der er behov for at efterfylde olie på gearkassen, bruges en gearolie kvalitet 80/90

For vandret aksel:

- Hvis der er behov for at efterfylde olie på vandret aksel, bruges en gearolie kvalitet 80/90

Modificer aldrig produktet:

Hvis produktet modificeres, hvorved konstruktion, sikkerhed mv. påvirkes negativt, og med stor risiko for skade og ulykke, bortfalder reklamationsretten.

Du kan nu gå sikkert i gang med at bruge dit nye produkt.

Med venlig hilsen

Dk-tec A/S

Reservedele

Brug altid originale reservedele, ellers bortfalder garantien! Du kan let finde frem til de reservedele der passer til maskinen, ved at scanne scan koden som sidder på din maskines CE plate.

Hent App'en 'QR scanner' på din smartphone i Play Butik eller App Store, for at kunne scanne scan koden.



2. Sikkerhed

Opmærksomhed til brugsbeskrivelserne vist i denne manual er vigtigt for bedst og sikkert arbejde af slagleklipperen. Læs og forstå manual før brug af maskinen samt sørg for at andre som skal betjene maskinen også har læst og forstået indholdet. Hav altid manual liggende for let reference

Dette symbol indikerer: FARE, OPMÆRKSOMHED, ADVARSEL

Det bliver brugt i denne manual til at trække din opmærksomhed på sikkerheden og gode arbejdsvilkår for denne maskine. Vær opmærksom på dette skilt og følg sikkerhedsadvarslerne.



- Maskinen må kun bruges af en operatør af gangen.
- En anden anvendelse end den angivet i denne manual, betragtes som ukorrekt.
- Maskinen må udelukkende anvendes af autoriseret personer som har læst og forstået manualen før brug.
- Denne maskine bruges normalt i løbet af dagen, men hvis unormalt brug, såsom brug af maskinen om natten eller i tilfælde hvor lav synlighed er påkrævet, skal traktorens belysningssystem anvendes.
- Ved enhver vilkårlig modifikation foretaget på denne maskine bortfalder garantien.
- Korrekt brug af maskinen, en omhyggelig overholdelse af de anførte regler og strikt anvendelse af alle forholdsregler for at forhindre mulige farlige situationer, vil mindske fare for personskader eller ulykker, og det vil lade maskinen arbejde bedre og længere og reducere fejl til det mindste.

OPMÆRKSOMHED

- Sørg for at der ikke er for store sten, store træstubbe, andet fremmed materiale af en hver art (kabler, rør, kæder mv.) på arbejdsområdet før betjening af slagleklipperen.
- Overhold og anvend omhyggeligt instruktionerne om regulering af maskinens højde fra jorden, og undgå, at der inden for en rækkevidde på 50 meter står andre mennesker som ikke betjener maskinen.
- Det anbefales, at man aldrig arbejder på vådt grundlag da det kan kompromitterer ydelsen og balanceringen af maskinen, hvilket også risikerer at beskadigelse af rotoren.

Støjniveau

- Støjprøven har peget på et lydtrykniveau LAeq svarende til 84 dB (A) x 1 dB målt i åbent felt i en afstand på 3 m. fra maskinen og på 1,6 m. på arbejdsområdet, i kontinuerlige maksimalt tilladte arbejdsvilkår.
- Ifølge disse oplysninger anbefales det at bære individuel ørebeskyttelse. ADVARSEL: Hav altid høreværn på når maskinen betjenes.

Opbevaring

Hvis maskinen ikke bruges i længere tid, er det nødvendigt at opbevare den på et beskyttet sted og for at undgå støvakkumulering. Før opbevaringen anbefaler vi at rengøre hele maskinen omhyggeligt og indsmøre olie på bevægelige dele for at beskytte dem mod rusten.

Før maskinen opbevares i lang tid, anbefaler vi følgende procedure:

- Vask maskinen omhyggeligt
- Foretag en generel kontrol af maskinen for at lokalisere mulige strukturelle læsioner, bemærk mulige dybe mørkninger på maleriet, verificere, at de originale sikkerhedsetiketter er til stede i deres rigtige stilling, at de er komplette og læsbare
- Smør alle de bevægelige dele, f.eks. strammeboltene, samlingsakslen til PTO
- Indpak maskinen om muligt i et overdækket rum og sæt maskinen på træplader på en plan overflade

Den brugte olie må ikke spredes i miljøet, fordi den ifølge de effektive lovbestemmelser er klassificeret som specialaffald, og som sådan skal det gives til det specielle indsamlingscenter.

Vigtig sikkerhedsinformation

- Ved brug af maskinen, foretages der periodisk kontrol og vedligeholdelsesarbejde i overensstemmelse med det, der er fastsat i de effektive sikkerhedsforskrifter.
- Overholdelses reglerne og grundlæggende forholdsregler vedrørende sikkerheden ikke, kan det medføre ulykker under arbejdet, vedligeholdelse og reparation af maskinen.
- Slagleklipperen er produceret og planlagt udelukkende til at slå græs. Alle andre brugsmodeller skal udtrykkeligt godkendes af DK-TEC, ellers bortfalder garantien.

ADVARSEL

- DK-TEC er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af en uventet eller utilstrækkelig brug af maskinen.
- Maskinen må kun bruges af autoriserede, uddannede personer, som kender de potentielle farer. Hvis du er i tvivl, tøv ikke med at kontakte os.
- Instruktionerne i denne vejledning skal overholdes nøje.

Sikkerhedsforebyggelse

- Kontroller omhyggeligt maskinen, før den tændes
- Det er ikke muligt at forudse alle mulige omstændigheder, hvor der kan være risiko for en potentiel fare. Advarslerne i denne manual er derfor ikke udtømmende – hav altid din egen logik med når maskinen betjenes.
- Observer, udover advarslerne i denne manuel, alle de generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggende bestemmelser. Lad ikke maskinen arbejde eller foretage vedligeholdelsen, før instruktionerne er blevet læst og forstået.
- Signalerne på maskinen giver en række vigtige indikationer: deres overholdelse er nyttig for din sikkerhed.
- Sørg for, at alle sikkerhedsetiketterne er læsebare. Rengør dem og erstat dem med nye mærker hvis nødvendigt.



Før brug af maskinen, er det vigtigt at du kender til alle dele og alle kontrolfunktioner indikeret i denne manual!

Før du bruger maskinen, skal du sørge for at alle sikkerhedsanordninger er korrekt placeret og i god stand; i tilfælde af brud eller skader på dem, skal de erstattes straks. Kontroller især at dem på frontpanelerne er til stede og komplette.



ADVARSEL!

Før du forlader traktoren og ved hver vedligeholdelses procedure, aktiveres parkeringsbremsen, motoren slukkes og tændingsnøglen fjernes fra start panelet!



ADVARSEL!

Før brug af maskinen skal det sikres at der ikke står personer i et afstand på 50 meter.

- Manualen skal altid være omkring maskinen for let reference.
- Maskinen må udelukkende anvendes af autoriserede, instruerede og uddannede personer.
- Maskinen må kun bruges af en operatør af gangen.
- Arbejd aldrig med denne maskine, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Det anbefales, at operatøren ikke bærer tøj, der kan blive fanget i roterende dele (ærmer uden lukkede manchetter, bæltter, halskæder, armbånd, ringe mv.).



Brugeren af maskinen, skal ved betjening, vedligeholdelse eller ved flytning af maskinen, have sikkert arbejdstøj på. Dette inkluderer bl.a. sikkerhedssko, sikkerhedshandsker og høreværn.

- Det anbefales at bruge en traktor udstyret med kabine med filtre på ventilatorsystemet eller at anvende egnede beskyttelsessystemer til luftveje som f.eks. Støvmasker eller masker med filter ved betjening af maskinen.
- Flyt ikke på slagleklipperen, når den arbejder.
- Kontroller, at maskinen ikke er blevet beskadiget under transport.
- Hold maskinen ren fra fremmedlegemer (sten, værktøj og andre forskellige genstande), der kan beskadige arbejdet eller operatøren.



FARE!

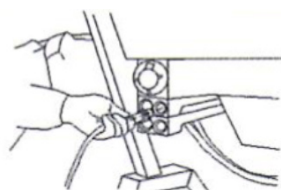
Det er meget forbudt at stå/sidde ovenpå maskinen på alle tidspunkter!

- Sørg for, at PTOen er korrekt tilsluttet efter hver tilslutning af maskinen.
- Frakobl kun maskinen fra traktoren på en kompakt og flad overflade for at undgå at maskinen flytter sig pludseligt
- Brug maskinen med tilstrækkeligt naturligt lys eller, alternativt, brug traktorens lyssystem.

**ADVARSEL!**

Sørg for at sikkerhedsskjoldene omkring PTOen altid er komplette og at de er i god stand .

I tilfælde af brud eller forringelse af PTO akslens sikkerhedsskjolde skal det sørges for øjeblikkelig udskiftning.



Sørg for at de hydrauliske rør er tilsluttet korrekt ved at overholde farvekoderne, da det skal huskes at ellers kan det medføre modsat bevægelse end ønsket.

- Kontroller slidtilstanden på de hydrauliske rør. I tilfælde af forringelse, skal de udskiftes. Udskift under alle omstændigheder hydraulikrørene hvert 5. år.
- Når maskinen ikke er tilsluttet strømforsyningen, skal de hydrauliske rør tilsluttes på specialstøtterne.

**ADVARSEL!**

Stå aldrig imellem slagleklipperen og traktoren!

**ADVARSEL!**

Sørg for at slagleklipperen står helt stille før du nærmer dig den. Lang tids brug af maskinen, kan medføre at motoren, remmene på det hydrauliske system bliver meget varmt. Rør IKKE disse dele under eller lige efter betjening af maskinen.

Eventuelle ændringer på maskinen kan forårsage problemer. I så fald er brugeren den eneste ansvarlige for eventuelle ulykker.

FARE!

Modificer ikke sikkerhedsskjoldene på maskinen da det kan påvirke sikkerheden.

Brug udelukkende originale reservedele til din maskine. DK-TEC anser sig fri for ethvert ansvar i tilfælde af:

- Ukorrekt brug af slagleklipperen af ikke uddannede mennesker
- Alvorlig mangel på den planlagte vedligeholdelse procedure
- Ikke godkendte ændringer eller interventioner
- Brug af ikke originale reservedele
- I alt eller delvis manglende overholdelse af instruktionerne
- Manglende overholdelse af de fælles sikkerhedsstandarder inden for arbejdsområdet
- Udestående begivenheder

Sørg for, at sikkerhedsetiketterne er læselige. Rengør dem med en klud, vand og sæbe hvis nødvendigt. Erstat de beskadigede etiketter i samme position som hvor de var placeret før.

**ADVARSEL**

Betjening og vedligeholdelse må først udføres når manualen er læst og forstået, maskinen er slukket og tændingsnøglen er fjernet fra maskinen.

**ADVARSEL**

Det er forbudt at gå hen til maskinen når den er i arbejde.

**ADVARSEL**

FARE for væske under pres. Læs manualen før du arbejder med væsker og i tilfælde af ulykke, kontaktes en læge straks.

**ADVARSEL**

Fare for at komme i klemme i maskinen. Rør ikke transmissionen når den er i drift.

Fjern ikke og åben ikke sikkerhedsskjolet til remkassen før at remmene står helt stille.

**ADVARSEL**

Vær opmærksom på rotationsretningen samt på omdrejningstallet (540 RPM) som din traktor kan trække før du tilkobler PTOen.

**ADVARSEL**

Stå ikke mellem slagleklipperen og traktoren.

**ADVARSEL – FARE**

Vær sikker på at slagleklipperen står helt stille, samt at alle roterende dele også står stille før du nærmer dig maskinen.

**FARE**

Fare for at få benene i klemme. Hold god afstand.

**ADVARSEL – FARE**

Der er mulighed for at slagleklipperen kan smide med materiale under arbejde, så stå ikke for tæt på maskinen når den er i brug.

**FARE**

Fare for at få fingrene i klemme. Hold god afstand.

**ADVARSEL**

Hold minimum 70 meters sikkerhedsafstand til maskinen.

**ADVARSEL – FARE**

Fare for klemning. Stå ikke i bevægelseszonen.

**ADVARSEL**

Det er forbudt at gå hen til maskinen når den er i arbejde.

**ADVARSEL**

For løftning af maskinen bruges krogen hvor det er indikeret på maskinen.



Smørepunkt.

3. Betjening

Tilkobling til traktor

Adfærd på vejen, styre- og bremsekapaciteten påvirkes når maskinen er tilkoblet til traktoren. Traktorens foraksel lyser i forhold til den vægt, der er fastgjort i forbindelse med koblingen til løftearmen: lasten på forakslen skal være mindst 20% af vægten af den tomme traktor.

Før maskinen sluttes til 3-punktsforbindelsen, skal traktorens sikkerhedsanordning placeres for at gøre det umuligt for uønsket og / eller afslappet løft og sænkning. Traktorens og maskinens trepunktsforbindelse skal sammenfalle eller tilpasses.

I stængerzonen på traktorens baglygter er der fare for skade på grund af klemning og skærepunkter.

Brug ikke den eksterne kontrol til løft af maskinen.

I transportpositionen blokeres stangens sidestop og løftets kontrolniveau.

Tilkobling

ADVARSEL

Brug altid det anbefalede sikkerhedsudstyr (sikkerhedssko, arbejdshandsker og høreværn)

Montering af slagleklipperen:

Maskinen er udstyret med bolte til traktorens trepunktsforbindelse. Tilslutning af maskinen til traktoren gøres på følgende måde:

- Tilnærm traktoren for at lade løftebjælkerne falde sammen med 3 point leddet og forbind dem med de pågældende bolte

ADVARSEL

Indsæt sikkerheds plugs i hullerne. Sørg for at de er blokeret.

- Tilslut det 3 punkts leddet til det øvre led og reguler det for at placere maskinen parallel til jorden. Kontrollér, at knivene eller hammerne på rotorakslen, når maskinen står på jorde, ikke rører jorden under rotationen.
- For at undgå, at knivene eller hammerne rør jorden, er det nødvendigt at regulere højden på den bageste rulle via blokeringskruen som indsættes i det valgte hul.

ADVARSEL

Placer traktoren på et plant underlag. Inden reguleringen af slagleklipperen skal udføres, standses motoren og bremsen blokeres.

Hydraulisk tilslutning af sideforskydning

- Sluk for motoren (hvis tændt), træk håndbremsen og tag tændingsnøglen ud af startpanelet.
- Kontroller, at der ikke er tryk på traktorens hydrauliske system.
- Tilslut hydraulikrørene med hurtigkobling til traktoren efter at have kontrolleret, at alle leddene er rene og i meget god bevaringstilstand.
- Giv tryk til det hydrauliske system. Kontroller, at det ikke drypper, og at forbindelsen er korrekt.
- Når slagleklipperen er færdig med betjening, skal de hydrauliske rør, der frigives fra traktoren, fastgøres i de tilhørende understøtninger til dette formål.

ADVARSEL

Før tilkobling/frakobling af de hydrauliske rør skal motoren på traktoren stoppes.

Før tilslutning skal du slukke hydraulikrørene, stoppe traktorens motor og sætte begge affølere i kontrolniveauerne for at lade olien strømme fra systemet.

Betjeningsinformation**ADVARSEL**

Før betjening af maskinen, sørges det for at, der ikke er nogle personer i 70 meters afstand af maskinen.

Inden du går ud af traktoren og ved enhver vedligeholdelsesoperation, trækkes parkeringsbremsen, motoren slukkes og tændingsnøglen fjernes fra startpanelet. Afvente at alle dele er stoppet helt.



For et godt resultat anbefaler vi at arbejde med en fremdriftshastighed på 2,5 km / t på græsrunder og 2,0 km / t på beskæringsrester.

Under arbejdet må du ikke tage kurver med maskinen til jorden eller arbejde i omvendt retning.

Løft altid slagleklipperen for retningsændringer og kurverne, og indsæt først strømforsyningen.

Under brugen kan slagleklipperen give plads til støvemissioner, i så fald arbejder du på en tør jord. Vi anbefaler at bruge traktorer udstyret med kabine med filtre på ventilatorsystemet eller at anvende et egnet system til beskyttelse af luftveje som f.eks. Støvmasker eller masker med filter.

4. Vedligeholdelse

I tilfælde af sammenbrud, skal brugeren stoppe betjeningen med det samme, slukke motoren og fjerne tændingsnøglen samt gå ud af traktoren for undersøge problemet. Start først betjeningen igen når årsagen til sammenbruddet er fundet og er løst.

Det anbefales, at alle vedligeholdelsesoperationer udføres af kvalificerede og uddannede personer, med maskinen frakoblet fra traktoren.

Det er nødvendigt at kontrollere dagligt slidtilstanden på knivene, hammerne og deres forbindelsespunkter. Er de meget slidte eller beskadiget udskiftes de straks da deres brud kan forårsage farlige fremspring af komponenterne.

Front beskyttelsesbjælke

Beskyttelsesbjælkerne skal altid være i god stand for at undgå mulig smid af materialer i frontzonen.

Udskift straks sådanne dele hvis de er bøjet eller skadet på andre måder. Til udskiftning af bjælkerne:

- Skru skruen på skruen på venstre side af maskinen og tag fat i fastgørelsesbolte
- Udskift de beskadigede bjælker Brug udelukkende originale reservedele.

General vedligeholdelse

Udfør vedligeholdelsen af maskinen, når den er frakoblet traktoren og anbragt på en plan overflade.

Ved en hver vedligeholdelsesarbejde, skal regulering og rengøring udføres hvor maskinen står på jorden, med traktorens motor slukket, strømmen frakoblet, håndbremsen trukket og tændingsnøglen fjernet fra startpanelet.

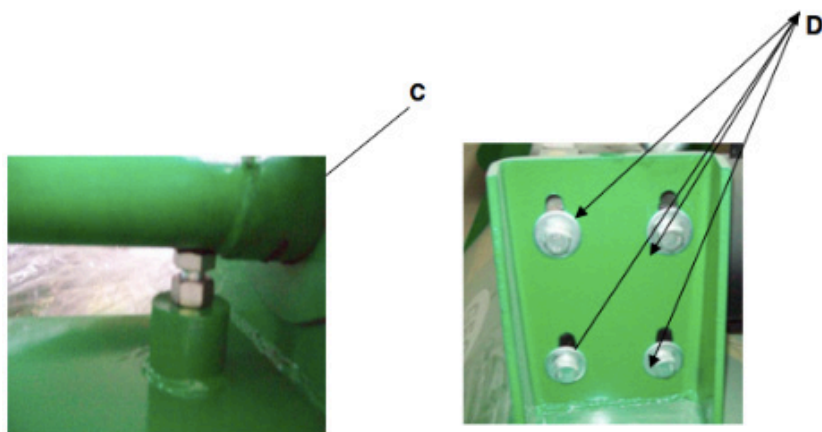
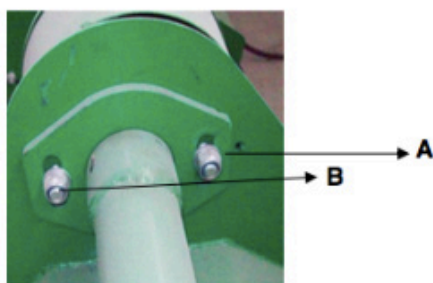
Ved hver 4 timers arbejde kontrolleres remspændingen. Du skal altid være opmærksom på dens spænding.

ADVARSEL

Udfør kun vedligeholdelse, når traktorens motor er slukket og strømmen er frataget, tændingsnøglen fjernet og vent indtil alle dele er stoppet helt.

Regulering af remmene

Løsn skrue A og B, der blokerer støtteakslen, og løsn møntmøtrikken C Løsn skruerne, der spær-
rer gearkassen på støtteakslen D



Smøring

Fedt

Hver 4 timers arbejde:

- Tjek tilstanden af møtrikkerne
- Smør med lithiumolie, når det er angivet med symbolet GREASE

Efter 50 timers arbejde:

- Vælg den rigtige oliemængde i transmissionen og påfyld til niveau ved brug af olietype SAE 90 EP API GL4

Hvert 100 timers arbejde:

- Vælg den rigtige oliemængde i transmissionen og påfyld til niveau

Se altid den nyeste version af manualen, samt reservedelsliste/partslist for din vare på www.dk-tec.dk, under selve maskinen.